Załącznik nr 1.5 do Zarządzenia Rektora UR nr 12/2019

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2021/2022 – 2023/2024
(skrajne daty)
Rok akademicki 2021/2022, 2022/2023

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Lektorat języka niemieckiego
Kod przedmiotu*	IB11
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Dziennikarstwo i komunikacja społeczna
Poziom studiów	studia pierwszego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I/1,2; II/3, 4
Rodzaj przedmiotu	ćwiczenia
Język wykładowy	polski / niemiecki
Koordynator	mgr Beata Kawalec
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Małgorzata Szpala

*** -***opcjonalnie*, *zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

1.1.Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	**Liczba pkt. ECTS**
1		30							**2**
2		30							**2**
3		30							**2**
4		30							**2**
razem		120							**8**

1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☒ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

egzamin

2.Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. cele, efekty uczenia się , treści Programowe i stosowane metody Dydaktyczne

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego z zakresu studiów filologicznych.
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o teksty fachowe.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych [1]
EK_01	Student:	K_U07

	potrafi porozumiewać się (także w języku obcym/niemieckim) na tematy dotyczące literatury, języka i kultury z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych (np. Internetu, telefonu, faxu itd.) ze specjalistami w zakresie dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku, z uwzględnieniem różnych odmian funkcjonalnych języka; ma umiejętności językowe w zakresie przynajmniej jednego obcego języka nowożytnego/niemieckiego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
Studia na uniwersytecie: • struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, etapy kształcenia, przedmioty, formy zajęć, • organizacja pracy na zajęciach, system oceniania.
Funkcjonowanie w społeczeństwie: • kanony dotyczące zachowania, • język formalny i nieformalny, • prowadzenie rozmowy, formuły powitania, pożegnania, • sposób ubierania się (dress-code).
Autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych: • zainteresowania i pasje, • osobowość, cechy charakteru, wyznawane wartości, • przedstawianie postaci rzeczywistych i fikcyjnych (bohaterowie powieści, filmu).
Rozmowy telefoniczne : • zasady prowadzenia rozmów telefonicznych, • podawanie danych osobowych, numeru telefonu, adresu mailowego, literowanie nazw i nazwisk, podawanie danych liczbowych, • umawianie się na spotkania, potwierdzenie, odmowa, argumentowanie, • prowadzenie rozmów na tematy dotyczące aktualnych wydarzeń, języka,

1 W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

kultury, edukacji.

Korespondencja:
- zasady pisania wiadomości mailowej, język formalny/nieformalny, typowe zwroty i wyrażenia,
- prowadzenie korespondencji na tematy dotyczące aktualnych wydarzeń, języka, kultury, edukacji,
- zasady niemieckiej ortografii i interpunkcji.

Semestr 2

Język ojczysty, języki obce:
- komunikacja dnia codziennego: język standardowy, literacki a język potoczny, slang,
- motywacje do nauki języków obcych,
- Niemcy i języki obce,
- refleksja nad procesem uczenia się, wymiana doświadczeń, techniki przydatne w nauce języka obcego.

Zawody i zadania zawodowe:
- nazywanie zawodów, pełnionych funkcji, czynności (z uwzględnieniem specyfiki wybranego kierunku studiów oraz specjalności),
- określenia typowych stanowisk pracy związanych z wybranym zawodem,
- stopnie kariery zawodowej.

Miejsce pracy i nauki:
- organizacja miejsca pracy i nauki, wyposażenie sali, biura, pokoju, przybory, materiały i urządzenia szkolne i biurowe,
- przydział czynności zawodowych, organizacja dnia pracy.

Mieszkanie:
- szukanie mieszkania, współlokatora,
- plan mieszkania, lokalizacja, wynajem,
- zamieszkiwanie w środowisku wielokulturowym – wpływ na rozwój kompetencji językowych i międzykulturowych.

Miasto:
- instytucje w mieście, miejsca kultury i rozrywki, ich lokalizacja,
- poruszanie się po mieście, problemy wielkich miast i jego mieszkańców,
- miasta niemieckojęzyczne – geografia, turystyka i kultura.

Semestr 3

Podróże turystyczne i służbowe:
- formy podróżowania, rozumienie informacji turystycznych,
- planowanie podróży, rezerwacja biletu i hotelu,
- typowe sytuacje związane z podróżowaniem, incydenty i problemy w czasie podróży,
- pozytywne aspekty podróżowania, podróże jako sposób poznawania odmiennych kultur i podnoszenia kompetencji międzykulturowej.

Życie powszednie i czas wolny:
- plan dnia, rutynowe czynności, obowiązki domowe,
- formy spędzania wolnego czasu, zwyczaje Niemców i Polaków.

Kultura:
- kino, teatr, literatura, media i ich wpływ na kształtowanie świadomości społecznej i kulturowej,
- udział studentów w życiu kulturalnym miasta,
- relacjonowanie wydarzeń.

Posiłki:
- niemieckie tradycje i zwyczaje kulinarne, savoir-vivre, dania regionalne,
- gusta i upodobania, diety, zdrowy tryb życia.

Wybrane zagadnienia związane z językiem, kulturą i społeczeństwem:
- terminologia z zakresu nauk humanistycznych i społecznych,

• zasady konstruowania wypowiedzi, pokazu multimedialnego, cytowania źródeł, zapis bibliograficzny, • wybór tematu związanego z kierunkiem studiów, • tematyczne prezentacje multimedialne studentów (realizowane w semestrze 4).
Semestr 4
Wielkie postacie kultury krajów niemieckojęzycznych: • charakterystyka postaci, działalność, wywiady, • artyści niemieccy i ich dzieła, • biografie pisarzy.
Wykształcenie: • system szkolnictwa w Polsce i w Niemczech, • niemieckie szkoły wyższe, • wymiany studenckie w ramach kierunku studiów i korzyści z nich wynikające.
Rozmowa kwalifikacyjna: • oferty pracy, praca dla studenta, • życiorys, podanie o pracę, • przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej, typowe pytania i odpowiedzi.
Społeczeństwo: • aktualne problemy społeczne, • pozytywne i negatywne zachowania społeczne, • przyzwolenia, zakazy, • udział studentów w życiu społecznym, • różnorodność kulturowa w środowisku akademickim i zawodowym.
Polityka: • wybrane zagadnienia z aktualnych wydarzeń w krajach niemieckojęzycznych, • język polityków, przekaz medialny.

3.4 Metody dydaktyczne

Metody komunikatywne
Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w parach, praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, gry dydaktyczne, ćwiczenia na rozumienie ze słuchu, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia zgodnego z kierunkiem studiów, analiza tekstów z dyskusją, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	Krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), projekt indywidualny (prezentacja multimedialna z zakresu wybranej specjalności lub prezentacja wybranego zagadnienia dot. wybranej specjalności i pracy dyplomowej) jako część egzaminu ustnego, realizowana w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenie testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 50% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:
- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna).

Formy zaliczenia:
- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).
Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).
Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).
Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego związanego z prezentacją multimedialną),
wykonanie pracy egzaminacyjnej , części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności.

Umiejętności w zakresie języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 ESOKJ.

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Egzamin / zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2 i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 4.

Kryteria oceny prac pisemnych:
5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%
2.0– wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:
5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%
Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%
Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%
Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%
Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać
wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny
za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia
arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach)	20 (18 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie-części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia	60 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna

końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	200
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	**8**

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

Literatura podstawowa: Wybrane zagadnienia z podręczników: 1. Braun Birgit, Doubek Margit, Fugert Nadja; DaF kompakt Neu A1-B1 Kursbuch + MP3-CD ; Lektorklett, 2017 2. Braun Birgit, Doubek Margit, Fugert Nadja, DaF kompakt Neu A1-B1 Übungsbuch + MP3-CD; Lektorklett, 2017
Literatura uzupełniająca: 1. Becker, J., Merkelbach, M. Deutsch am Arbeitsplatz, Cornelsen Schulverlage, Berlin 2013 2. Buscha, A., Szita, S.: Begegnungen B1+, SCHUBERT-Verlag, Leipzig 2013 3. Finster, A., Giersberg, D. i in.: Panorama. Deutsch als Fremdsprache A2 Cornelsen 2016, Kursbuch 4.Habersack, Charlotte, Pude, Angela, Specht Franz: Menschen. Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch, Hueber-Verlag 2016 5. Treści z wybranych źródeł elektronicznych. 6. Materiały ze stron e-dydaktyki SJO UR: https://e-dydaktyka.uniwnet.com 7.MATERIAŁY WŁASNE

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej